

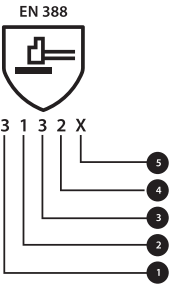
# STALCO

## PERFECT

### SKIN COMFORT GRIP

#### Model: 5977

**PL** Rękawice ochronne  
**EN** Protective gloves  
**DE** Schutzhandschuhe  
**CZ** Ochranné rukavice  
**SK** Ochranné rukavice  
**LT** Apsauginės Pirštines  
**RU** Защитные перчатки  
**HU** Zártítékes keszűk  
**HR** Zaštitne rukavice  
**HU** védőkészülék  
**RO** Mănuși de protecție  
**IT** Guanti di protezione  
**EE** Käitseskindad



**Zagrozenia mechaniczne wg normy EN 388**  
 «X» wskazuje, że rękawica nie została zbada na metoda badania okazuje się nieodpowiednia dla danego projektu lub materiału z którego wykonana jest rękawica  
 «0» wskazuje, że rękawica nie spełnia najniższego poziomu skuteczności dla danego pojedynczego zagrożenia.

**Mechanical hazards according to EN 388**  
 «X» indicates that the glove has not been submitted to the test method appears not to be suitable for the glove nor or material

«0» indicates that the glove falls below the minimum performance level the individual hazard.  
 Levels of performance: 3132X

**Mechanische Gefährdungen nach EN 388**  
 «0» bedeutet, dass der Handschuh nicht geprüft wurde oder dass die Prüfmethode für das Design oder das Material, aus dem der Handschuh besteht, nicht geeignet zu sein scheint «X» bedeutet, dass der Handschuh die niedrigste Leistungsstufe für eine bestimmte Einzelgefahr nicht erfüllt.  
 Leistungsniveau: 3132X

**Mechanické nebezpečí podle normy EN 388**  
 «0» označuje, že rukavice nebyla testována nebo se zdá, že testovací metoda není vhodná pro konstrukci nebo materiál, z něhož je rukavice vyrobena  
 «X» znamená, že rukavice nesplňuje nejnižší úroveň účinnosti pro dané jednotlivé nebezpečí.  
 Úroveň výkonu: 3132X

**Mechanické nebezpečnosti podľa normy EN 388**  
 «X» označuje, že rukavica nebola testovaná alebo sa zdá, že testovacia metóda není vhodná pre konštrukciu alebo materiál, z ktorého je rukavica vyrobená  
 «0» znamená, že rukavice nespĺňa najnižšiu úroveň výkonu pre dané jednotlivé nebezpečenstvo.  
 Úroveň výkonu: 3132X

**Mechaniniai pavojai pagal EN 388**  
 «X» reiškia, kad pirštine nebūna bandyta arba bandymo metodas neatitinka pirštines konstrukcijos ar medžiagos, iš kurios ji pagaminta  
 «0» reiškia, kad pirštinė neatitinka žemiausia veiksmingumo lygio, taikomo konkrečiam pavojaus atvejui.  
 Veiklos lygis: 3132X

**Mechaniniai pavojai pagal EN 388**  
 «X» reiškia, kad pirštine nebūna bandyta arba bandymo metodas neatitinka pirštines konstrukcijos ar medžiagos, iš kurios ji pagaminta  
 «0» reiškia, kad pirštinė neatitinka žemiausia veiksmingumo lygio, taikomo konkrečiam pavojaus atvejui.  
 Veiklos lygis: 3132X

<b>RU</b>	<p><b>Механические риски согласно EN 388</b>          «X» указывает на то, что перчатка не была испытана или метод испытаний признан неподходящим для конструкции или материала перчатки.          «0»-говорит, что она не является наиболее перспективной для дальнейшего развития.          Уровень эффективности: 3132X</p> <p><b>Механиче опаности суадно норми EN 388</b>          «X» означава да рукавика nije испитана и да је метода испитивања неприкладна за дизајн или материјал кезући.          «0»-означава да рукавика не задовољава најнижу разину ефикасности за ову појединачну опаност.          Разина ефикасности: 2131X</p> <p><b>Механикал везыелык аз EN 388 збавыня шэрцот</b>          «X»-азт јелзі, hogy a kesztyűt nem vizsgálták, vagy a vizsgálati módszer nem tűnik megfelelőnek a kesztyű kialakításához vagy anyagához, amelyből a kesztyű készült.          «0»-азт јелзі, hogy a kesztyűt nem felel meg a legalsó-nyabb teljesítményszintnek az adott veszélyre vonatkozóan.          Teljesítményszint: 3132X</p> <p><b>Riscuri mecanice conform EN 388</b>          «X»-indica faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare este considerată inadecvată pentru design sau materialul mănușii.          D: Indică faptul că mănușa nu îndeplinește cel mai scăzut nivel de performanță pentru acest singur pericol.          Nivel de eficiență: 3132X</p> <p><b>Rischi meccanici secondo la norma EN 388</b>          «X»-indica che il guanto non è stato testato o che il metodo di test non è appropriato al design o al materiale del guanto          «0»-indica che il guanto non soddisfa il livello di prestazione più basso per un determinato pericolo singolo.          Livello di prestazione: 3132X</p> <p><b>Mechanilised ohud vastavalt standardile EN 388</b>          «X» näitab, et kindas ei ole testitud või et katsete meetod ei sobi kinda          «0»näitab, et kindas ei vasta antud üksiku ohu puhul madalaimale toimivuse tasemele.          Tulemuslikkuse tase: 3132X</p>
<b>HR</b>	
<b>HU</b>	
<b>RO</b>	
<b>IT</b>	
<b>EE</b>	

<b>1</b>	<p><b>PL</b> Odporność na ścieranie [0-4] <b>EN</b> Resistance to abrasion [0-4] <b>DE</b> Abriebfestigkeit [0-4] <b>CZ</b> Odolnost proti oděru [0-4] <b>RU</b> Сопротивление истиранию [0-4] <b>SK</b> Odolnosť proti oděru [0-4] <b>RU</b> Сопротивление истиранию [0-4] <b>HU</b> Kopogásiállóság [0-4] <b>RO</b> Rezistența la abraziune [0-4] <b>IT</b> Resistenza all'abrasione [0-4] <b>EE</b> Kulmiskindkõendus [0-4]</p>
<b>2</b>	<p><b>PL</b> Odporność na przecięcia [0-5] <b>EN</b> Cut resistance [0-5] <b>DE</b> Schnittfestigkeit [0-5] <b>CZ</b> Odolnost proti řezu [0-5] <b>SK</b> Odolnosť proti rezaniu [0-5] <b>LT</b> Atsparumas pjūviui [0-5] <b>RU</b> Сопротивление поперечному разрезу [0-5] <b>HU</b> Vágásiállóság [0-5] <b>RO</b> Rezistența la tăiere [0-5] <b>IT</b> Resistenza al taglio [0-5] <b>EE</b> Sissetõlkekaitse [0-5]</p>
<b>3</b>	<p><b>PL</b> Odporność na rozdarcie [0-4] <b>EN</b> Tear resistance [0-4] <b>DE</b> Reißfestigkeit [0-4] <b>CZ</b> Odolnost proti roztržení [0-4] <b>SK</b> Odolnosť proti roztrhnutiu [0-4] <b>LT</b> Atsparumas plyšimui [0-4] <b>RU</b> Сопротивление разрыву [0-4] <b>HR</b> Otpornost na tražanje [0-4] <b>HU</b> Szakadási ellenállás [0-4] <b>RO</b> Rezistența la rupere [0-4] <b>IT</b> Resistenza allo strappo [0-4] <b>EE</b> Rebenemiskindkõendus [0-4]</p>
<b>4</b>	<p><b>PL</b> Odporność na przebicie [0-4] <b>CZ</b> Odolnost proti prolomení [0-4] <b>DE</b> Durchstoßfestigkeit [0-4] <b>IT</b> Atsparumas pjūviui [0-4] <b>SK</b> Odolnosť proti prepichnutiu [0-4] <b>LT</b> Atsparumas pradūrimui [0-4] <b>RU</b> Сопротивление проколу [0-4] <b>HR</b> Otpornost na probijanje [0-4] <b>HU</b> Szúrásállóság [0-4] <b>RO</b> Rezistența la perforare [0-4] <b>IT</b> Resistenza alla perforazione [0-4] <b>EE</b> Torjekindkõendus [0-4]</p>
<b>5</b>	<p><b>PL</b> Odporność na przecięcie [EN ISO 13997] [A-F] <b>EN</b> Cut resistance [EN ISO 13997] [A-F] <b>DE</b> Schnittfestigkeit [EN ISO 13997] [A-F] <b>CZ</b> Odolnost proti řezu [EN ISO 13997] [A-F] <b>SK</b> Odolnosť proti rezaniu [EN ISO 13997] [A-F] <b>LT</b> Atsparumas pjūviui [EN ISO 13997] [A-F] <b>RU</b> Сопротивление к поперечному разрезу [EN ISO 13997] [A-F] <b>HR</b> Otpornost na rezanje [EN ISO 13997] [A-F] <b>HU</b> Vágásiállóság [EN ISO 13997] [A-F] <b>RO</b> Rezistență la tăiere [EN ISO 13997] [A-F] <b>IT</b> Resistenza al taglio [EN ISO 13997] [A-F] <b>EE</b> Lõikekindkõendus [EN ISO 13997] [A-F]</p>
<b>6</b>	<p><b>PL</b> Ochrona przed uderzeniami <b>EN</b> Impact protection <b>DE</b> Aufprallschutz <b>CZ</b> Ochrana proti nárazu <b>SK</b> Ochrana proti nárazu <b>LT</b> Apsauga nuo smūgių <b>RU</b> Защита от ударов <b>HR</b> Zaštita od udara <b>HU</b> Ütésvédelem <b>RO</b> Protecție la impact <b>IT</b> Protezione dagli impatti <b>EE</b> Löögiakitse</p>

**PL** Zakres rozmiarów: 8-11

Rękawice należą do kategorii II środków ochrony indywidualnej. Rękawice spełniają zasadnicze wymagania Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady Europy (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz wymagania normy EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Jednostka notyfikowana uczestnicząca w ocenie zgodności: CTC-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07-France Numer jednostki notyfikacyjnej: 0075 Deklaracja zgodności dostępna na [www.stalco.pl](http://www.stalco.pl)

Rękawice ochronne przeznaczone są do ochrony dłoni użytkownika przed zagrożeniami mechanicznymi zgodnie z EN 388 na zadeklarowanym poziomie skuteczności – patrz tabela. Zdolność uchwytu (zręczność): 5 (max 5)

**Instrukcja i ograniczenia użytkownika (ochrony):**  
 «X»-indica faptul că mănușa nu a fost testată sau că metoda de testare este considerată inadecvată pentru design sau materialul mănușii.  
 D: Indică faptul că mănușa nu îndeplinește cel mai scăzut nivel de performanță pentru acest singur pericol.  
 Nivel de eficiență: 3132X

Rischi meccanici secondo la norma EN 388  
 «X»-indica che il guanto non è stato testato o che il metodo di test non è appropriato al design o al materiale del guanto  
 «0»-indica che il guanto non soddisfa il livello di prestazione più basso per un determinato pericolo singolo.  
 Livello di prestazione: 3132X

**Mechanilised ohud vastavalt standardile EN 388**  
 «X» näitab, et kindas ei ole testitud või et katsete meetod ei sobi kinda  
 «0»näitab, et kindas ei vasta antud üksiku ohu puhul madalaimale toimivuse tasemele.  
 Tulemuslikkuse tase: 3132X

**PL** Odporność na ścieranie [0-4] **EN** Resistance to abrasion [0-4] **DE** Abriebfestigkeit [0-4] **CZ** Odolnost proti oděru [0-4] **RU** Сопротивление истиранию [0-4] **SK** Odolnosť proti oděru [0-4] **RU** Сопротивление истиранию [0-4] **HU** Kopogásiállóság [0-4] **RO** Rezistența la abraziune [0-4] **IT** Resistenza all'abrasione [0-4] **EE** Kulmiskindkõendus [0-4]

Rękawice NIE zawierają żadnych ochrony przed substancjami chemicznymi, gorącym, ogniem, zimnem, elektrycznością czy innymi zagrożeniami.  
 Rękawice nie chronią przed promieniami UV oraz wilgocią, z dala od źródła ciepła. Transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie przed uszkodzeniem i czynnikami środowiskowymi.  
 Model ten nie zawiera żadnych substancji w ilościach, o których wiadomo lub podejrzewa się, że mają negatywny wpływ na higienę lub zdrowie użytkownika.  
 Rękawice nie są przeznaczone do kontaktu z żywnością. Użytkować zgodnie z przeznaczeniem.  
 Data produkcji podana na wszystkie.

**Przechowywanie i transport:**  
 Przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w temperaturze pokojowej, normalnej wilgotności, w zamkniętych i przewietrzonych pomieszczeniach, zabezpieczone przed promieniami UV oraz wilgocią, z dala od źródła ciepła. Transportować w oryginalnych opakowaniach. Podczas transportu zabezpieczyć opakowanie przed uszkodzeniem i czynnikami środowiskowymi.  
 W odpowiednich warunkach przechowywania (wilgotność, temperatura, czystość, zapakowane i wentylowane, światło), proces starzenia nie ma znaczącego wpływu na zaprojektowany poziom skuteczności ochrony.

**Czyszczenie i konserwacja:**  
 Zabrudzone rękawice czyścić suchą szmatką lub miękką szcztolką. Zawilgocone rękawice suszyć w temperaturze pokojowej z dala od źródła ciepła.

**Utylizacja:**  
 Użytkowane rękawice mogą być zanieczyszczone zakaźnymi/lub niebezpiecznymi substancjami. Utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami obowiązującymi w danym kraju.

**Uwaga:**  
 Przed użyciem należy zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji użytkownika. Zaleca się zachowanie instrukcji.

**EN** Size range: 8-11

The gloves belong to category II personal protective equipment. The gloves meet the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council on personal protective equipment and the requirements of EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Notified body involved in conformity assessment: CTC-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07-France. Notified body number: 0075 Declaration of conformity available at [www.stalco.pl](http://www.stalco.pl)

Protective gloves are designed to protect the user's hands against mechanical hazards in accordance with EN 388 at the declared level of performance – see table. Grip ability (dexterity): 5 (max 5)

**Instructions and restrictions on use (protection):**  
 Before using protective gloves, a hazard analysis of the workplace should be carried out and taken into account when selecting gloves.  
 Check the size fit to the user's hand dimensions before use. Safety is only guaranteed if the protective glove is of the correct size and worn properly.

The gloves should be visually inspected for damage before each use. If the condition of the gloves deteriorates, they should be disposed of (abrasion, cuts, tears, cracks or other signs of wear). Gloves should not be used when there is a risk of becoming entangled in moving parts of machinery.

The performance levels quoted are obtained from tests carried out under the conditions defined by the applicable standards. The performance levels quoted are for new gloves only, not washed or reconditioned. The performance levels shown apply only to the inside of the glove (with the exception of impact protection).

For gloves with different layers, the performance level relates to the whole glove. For gloves with two or more layers, the overall classification does not necessarily reflect the performance of the outermost layer

Protection against hazards that are not listed in the manual is not guaranteed. The gloves do NOT provide any protection against chemicals, heat, fire, cold, electricity or other hazards. The gloves do not protect against flames. These gloves should not come into contact with an open flame. This model does not contain any substances in quantities known or suspected to adversely affect the hygiene or health of the user. The gloves are not intended for food contact. Production date given on the label.

**Storage and transport:**  
 Store in original packaging, at room temperature, normal humidity, in closed and ventilated areas, protected from UV rays and moisture, away from sources of heat. Transport in original packaging. During transport, protect the packaging from damage and environmental factors.

Under appropriate storage conditions (humidity, temperature, cleanliness, packaged and ventilated, light), the ageing process has no significant effect on the designed level of protection performance. The expected shelf life of the gloves is 4 years if stored under appropriate conditions (humidity, temperature, cleanliness, ventilation, light).

**Cleaning and maintenance:**  
 Do not wash. Clean soaked gloves with a dry cloth or soft brush. Dry damp gloves at room temperature away from sources of heat.

**Disposal:**  
 Gloves in use may be contaminated with infectious and/or hazardous substances. Dispose of in accordance with local country regulations.

**Note:**  
 Read the contents of this user guide before use. It is advisable to keep the instructions.

**DE** Größenbereich: 8-11

Die Handschuhe gehören zur Kategorie II persönliche Schutzausrüstung. Die Handschuhe erfüllen die grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates über persönliche Schutzausrüstung und die Anforderungen der EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Benannte Stelle, die an der Konformitätsbewertung beteiligt ist: CTC-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07-France. Nummer der benannten Stelle: 0075. Die Konformitätserklärung ist verfügbar unter [www.stalco.pl](http://www.stalco.pl)

Die Schutzhandschuhe sind so konzipiert, dass sie die Hände des Benutzers vor mechanische Gefahren gemäß EN 388, auf dem angegebenen Leistungsniveau – siehe Tabelle. Greiffähigkeit (Geschicklichkeit): 5 (max. 5)

**Anweisungen und Einschränkungen für die Verwendung (Schutz):**  
 Vor der Verwendung von Schutzhandschuhen sollte eine Gefahrenanalyse des Arbeitsplatzes durchgeführt und bei der Auswahl der Handschuhe berücksichtigt werden.

Prüfen Sie vor dem Gebrauch, ob die Größe den Handmaßen des Benutzers entspricht. Die Sicherheit ist nur dann gewährleistet, wenn der Schutzhandschuh die richtige Größe hat und richtig getragen wird.

Die Handschuhe sollten vor jedem Gebrauch einer Sichtprüfung auf Beschädigungen unterzogen werden. Wenn sich der Zustand der Handschuhe verschlechtert, sollten sie entsorgt werden (Abrieb, Schmitze, Risse, Risse oder andere Anzeichen von Verschleiß). Handschuhe sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr verbleibt, sich in beweglichen Maschinenteilen zu verfangen. Die angegebenen Leistungswerte sind das Ergebnis von Prüfungen, die unter den in den geltenden Normen festgelegten Bedingungen durchgeführt wurden. Die angegebenen Leistungswerte gelten nur für neue, nicht gewaschene oder wiederaufbereitete Handschuhe. Die angegebenen Leistungswerte gelten nur für die Innenseite des Handschuhs (mit Ausnahme des Aufprallschutzes).

Bei Handschuhen mit verschiedenen Schichten beziehen sich die Leistungsstufe auf den gesamten Handschuh. Bei Handschuhen mit zwei oder mehr Schichten spiegelt die Gesamtklassifizierung nicht unbedingt die Leistung der äußersten Schutzschicht wieder.

Der Schutz vor Gefahren, die nicht im Handbuch aufgeführt sind, ist nicht gewährleistet. Die Handschuhe bieten KEINEN Schutz vor Chemikalien, Hitze, Feuer, Kälte, Elektrizität oder anderen Gefahren. Die Handschuhe schützen nicht vor Flammen. Diese Handschuhe sollten nicht mit offenen Flammen in Berührung kommen. Dieses Modell enthält keine Stoffe in Mengen, von denen bekannt ist oder vermutet wird, dass sie die Hygiene oder Gesundheit des Benutzers beeinträchtigen. Die Handschuhe sind nicht für den Kontakt mit Lebensmitteln bestimmt. Bestimmungsgemäße Verwendung. Produktionsdatum auf dem Etikett angegeben.

**Lagerung und Transport:**  
 In der Originalverpackung, bei Raumtemperatur, normaler Luftfeuchtigkeit, in geschlossenen und belüfteten Räumen, geschützt vor UV-Strahlen und Feuchtigkeit, entfernt von Wärmequellen lagern. Transport in der Originalverpackung. Schützen Sie die Verpackung während des Transports vor Beschädigungen und Umwelteinflüssen.

Unter geeigneten Lagerungsbedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Verpackung und Belüftung, Licht) hat der Alterungsprozess keine nennenswerten Auswirkungen auf das vorgesehene Schutzniveau. Die erwartete Haltbarkeit der Handschuhe beträgt 4 Jahre, wenn sie unter geeigneten Bedingungen (Feuchtigkeit, Temperatur, Sauberkeit, Belüftung, Licht) gelagert werden.

**Reinigung und Pflege:**  
 Nicht waschen. Reinigen Sie verschmutzte Handschuhe mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste. Trocknen Sie die feuchten Handschuhe bei Raumtemperatur und fern von Wärmequellen.

**Entsorgung:**  
 Die verwendeten Handschuhe können mit infektiösen und/oder gefährlichen Substanzen kontaminiert sein. Entsorgen Sie es gemäß den örtlichen Vorschriften.

**Achtung:**  
 Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt dieser Bedienungsanleitung. Es ist ratsam, die Anleitung aufzubewahren.

**CZ** Rozsah velikosti: 8-11

Rukavice patří do kategorie II osobních ochranných prostředků. Rukavice splňují základní požadavky nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 o osobních ochranných prostředcích a požadavky normy EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Oznamující subjekt zapojený do posuzování shody: CTC-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07-France. Číslo oznámeného subjektu: 0075 Prohlášení o shodě je k dispozici na adrese [www.stalco.pl](http://www.stalco.pl)

Ochranné rukavice jsou určeny k ochraně rukou uživatele před mechanickými nebezpečími v souladu s EN 388 při deklarované úrovni výkonu – viz tabulka. Schopnost úchopu (obratnost): 5 (max. 5)

**Pokyny a omezení pro použití (ochrana):**  
 Před použitím ochranných rukavic by měla být provedena analýza rizik na pracovišti, která by měla být zohledněna při výběru rukavic.

Před použitím zkontrolujte, zda velikost odpovídá rozměrům ruky uživatele. Bezpečnost je zaručena v případě, že ochranné rukavice jsou správné velikosti a jsou správně nasazeny. Před každým použitím je třeba rukavice vizuálně zkontrolovat, zda nejsou poškozené. Pokud se stav rukavic zhorší, je třeba je zlikvidovat (oděry, proužknutí, roztržení, praskliny nebo jiné známky opotřebení).

Rukavice by se neměly používat, pokud hrozí riziko zamotání do pohyblivých částí strojů. Uvedené úrovně výkonu jsou získány na základě zkoušek provedených v souladu s podmínkami stanovenými v platných normách. Uvedené úrovně výkonu se týkají pouze nových rukavic, nikoli využívané nebo reparaované. Uvedené úrovně výkonu se vztahují pouze na vnitřní stranu rukavice (s výjimkou ochrany proti nárazu). U rukavic s různými vrstvami se úroveň výkonu vztahuje na celou rukavici. U rukavice se dvěma nebo více vrstvami nemusí celková klasifikace nutně odrážet výkonnost vnější vrstvy. Ochrana před nebezpečími, která nejsou uvedena v příručce, není zaručena. Rukavice NĚposkytují žádnou ochranu proti chemikáliím, teplotu, ohni, chladu, elektřině ani jiným nebezpečím.

Rukavice nechrání před plamenem. Tieto rukavice by nemali prít do kontaktu s otvoreným ohňom. Tento model neobsahuje žiadne látky v množstvách, o nichž je známo alebo existuje podozrenie, že by mohli mať nepriaznivý vplyv na hygienu alebo zdravie používateľa. Rukavice nie sú určené na styk s potravinami. Používajte podľa určia. Datum výroby uvedené na štítku.

**Skladování a přeprava:**  
 Skladujte v původním obalu, při pokojové teplotě, normální vlhkosti, v uzavřených a větraných prostorech, chráněné před UV zářením a vlhkostí, mimo dosah zdrojů tepla. Přeprava v původním obalu. Během přepravy chráňte obal před poškozením a vlivy prostředí.

Za vhodných skladovacích podmínek (vlhkost, teplota, čistota, balení a větrání, světlo) nemá proces stárnutí významný vliv na navržnou úroveň ochranných vlastností. Očekávaná doba skladování rukavic je 4 roky, pokud jsou skladovány za vhodných podmínek (vlhkost, teplota, čistota, větrání, světlo).

**Čištění a údržba:**  
 Nemývejte. Znečištěné rukavice čistěte suchým hadříkem nebo měkkým kartáčkem. Vlhké rukavice sušte při pokojové teplotě mimo dosah zdrojů tepla.

**Používání:**  
 Používané rukavice mohou být kontaminovány infekčními a/nebo nebezpečnými látkami. Likvidujte ho v souladu s místními předpisy.

**Upozornění:**  
 Před použitím si přečtěte obsah této uživatelské příručky. Doporučujeme si návod uchovat.

**SK** Rozsah veľkosti: 8-11

Rukavice patria do kategórie II osobné ochranné prostriedky. Rukavice spĺňajú základné požiadavky naariadení Evropského parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch a požiadavky normy EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Notifikovaný orgán zapojený do posudzovania zhody: CTC-4, rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07-France. Číslo notifikovaného orgánu: 0075 Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na stránke [www.stalco.pl](http://www.stalco.pl).

Ochranné rukavice sú navrhnuté tak, aby chránili ruku používateľa pred mechanickými rizikami v súlade s EN 388 pri deklarovanej úrovni výkonu – viz tabuľka. Schopnosť úchopu (obratnosť): 5 (max. 5)

**Pokyny a omezenia týkajúce sa používania (ochrana):**  
 Pred použitím ochranných rukavic by sa mala vykonať analýza rizik na pracovisku, ktorá sa zohľadní pri výbere rukavic. Pred použitím skontrolujte, či veľkosť zodpovedá rozmerom ruky používateľa. Bezpečnosť je zaručená len vtedy, ak sú ochranné rukavice správnej veľkosti a správne nasadené.

Rukavice by sa mali pred každým použitím vizuálne skontrolovať, či nie sú poškodené. Ak sa stav rukavíc zhorší, mali by sa zlikvidovať (odreniny, preťaženia, roztrhnutie, praskliny alebo iné známky opotrebovania).

Rukavice by sa nemali používať, ak existuje riziko, že sa zamotajú do pohyblivých častí strojov. Uvedené výkonnosť úrovně jsou získané zo skúsk vykonávaných v súlade s podmienkami stanovenými v platných normách. Uvedené úrovně výkonu sa vzťahujú len na nové rukavice, nie na prané alebo regenerované. Uvedené úrovně výkonu sa vzťahujú len na vnútornú stranu rukavice (s výnimkou ochrany proti nárazu). V prípade rukavíc s rôznymi vrstvami sa úroveň výkonu vzťahuje na rukavice. U rukavíc s dvoma alebo viacerými vrstvami celková klasifikácia nemusí nevyhnutne odrážať výkonnosť najzväčšieho vrstvyOchrana pred nebezpečnosťami, ktoré nie sú uvedené v príručke, nie je zaručená. Rukavice NĚposkytujú žiadnu ochranu pred chemikáliami, teplotou, ohňom, chladom, elektrickým prúdom alebo inými nebezpečenstvami. Rukavice nechránia pred plameňom. Tieto rukavice by nemali prít do kontaktu s otvoreným ohňom. Tento model neobsahuje žiadne látky v množstvách, o ktorých je známe alebo existuje podozrenie, že by mohli mať nepriaznivý vplyv na hygienu alebo zdravie používateľa. Rukavice nie sú určené na styk s potravinami. Používajte podľa určia. Datum výroby uvedené na štítku.

**Skladovanie a přeprava:**  
 Skladujte v původním obalu, při izbovej teplote, normalnej vlhkosti, v uzavretých a vetraných priestoroch, chránené pred UV žiarením a vlhkosťou, mimo dosahu zdrojov tepla. Přeprava v původnom obale. Počas prepravy chráňte obal pred poškodením a vplyvmi prostredia.

Za vhodných skladovacích podmienok (vlhkosť, teplota, čistota, balenie a vetranie, svetlo) nemá proces starnutia významný vplyv na navrhnutú úroveň ochranných vlastností. Predpokladaná doba skladovania rukavic je 4 roky, ak sa skladujú za vhodných podmienok (vlhkosť, teplota, čistota, vetranie, svetlo).

**Čistenie a údržba:**  
 Nemyývajte. Znečistené rukavice čistite suchou handričkou alebo mäkkou kefkou. Vlhké rukavice sušte pri izbovej teplote mimo dosahu zdrojov tepla.

**Likvidácia:**  
 Používané rukavice môžu byť kontaminované infekčnými a/alebo nebezpečnými látkami. Zlikvidujte ho v súlade s miestnymi predpismi.

**Pozor:**  
 Pred použitím si prečítajte obsah tejto používateľskej príručky. Odporúčajú sa uchovať si pokyny.

## LT

Dydžio diapazonas: 8-11

Prištines priklauso kategorijai II asmeninėms apsaugos priemonėms.

Prištines atitinka esminius Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių reikalavimų ir standarto EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016, Atitikties vertinime dalyvaujanti notifikuoti įstaiga: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07-France
Paskelbtos įrašymo numeris: 0075
Atitikties deklaracij galima rasti adresu www.stalco.pl.

Apsauginės pirštines skirtas apsaugoti naudotojo rankas nuo mechaninių pavojų pagal EN 388, esant deklaratumo veikimo lygiui – žr. lentelę.

Sugebėjimas sumti (vikrumas): 5 (ne daugiau kaip 5)

**Naudojimo instrukcijos ir apribojimai (apsauga):**
Prieš naudojant apsaugines pirštines, reikėtų atlikti darbo vietos pavojų analizę ir jų išsivėginti renkantis pirštines. Prieš naudodami patikrinkite, ar dydis atitinka naudotojo rankas matėms. Saugumas užtikrinamas tik tuo atveju, jei apsauginės pirštines yra tinkamo dydžio ir tinkamai dėvimos.

Prieš kiekvieną naudojimą pirštines reikia apžiūrėti, ar jos nepažeistos. Jei pirštinių būklė pablogėja, jas reikia išmesti (dilimas, įpjūvimai, plyšimai, įtrūkimai ar kiti nusidėvėjimo požymiai). Pirštinių negalima naudoti, kai yra pavojus įsipainioti į judančias masinį dalis.

Nurodyti eksploatacinių sąvybių lygiai gali atitik bandymų pagal taikomosios standartuose nustatytas sąlygas.

Nurodyti našumo lygiai taikomi tik naujoms pirštinėms, kurios nėra plautas ar restauruotas.

Nurodyti eksploatacinių sąvybių lygiai taikomi tik pirštines vidinei pusės (išsilyrus apsaugų nuo smūgių).

Skirtingų sluoksnių pirštinių eksploatacinių sąvybių lygis taikomas visai pirštinei. Dviejų ar daugiau sluoksnių pirštinių bendra klasifikacija nebūtinai atspindi išorinio sluoksnio sąvybes.Apsauga nuo pavojų, kurie nėra išvardyti šiame vadove, negarantuojama. Pirštines NERŲ apsauga nuo cheminių medžiagų, karščio, ugnies, šaltčio, elektros ar kitų pavojų.

Pirštines neapsaugo nuo liepsnos. Šios pirštines neturi liesti su atvira liepsna.

Šiame modelyje nėra jokių medžiagų, kurių kiekiai, kaip žinoma ar įtarama, gali neigiamai paveikti naudotojo higieną ar sveikatą. Pirštines nėra skirtas liesti su maistu.

Naudokite pagal paskirtį.

Pagamavimo data nurodyta etiketėje.

**Laikymas ir transportavimas:**

Laikyti originalioje pakuotėje, kambario temperatūroje, normalioje drėgmėje, uždarose ir vėdinamos patalpose, saugoti nuo UV spindulių ir drėgnės, atokiau nuo šilumos šaltinių. Transportuoti te originalioje pakuotėje. Transportavimo metu saugokite pakuotę nuo pažeidimų ir aplinkos veiksmių.

Tinkamomis laikymo sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švara, saupakoti ir vėdinama, švieša) senjimos procesas neturi dides ištaos numatytam apsaugos efektyvumo lygiui.

Jei pirštines laikomos tinkamomis sąlygomis (drėgmė, temperatūra, švara, ventiliacija, švieša), jų galiojimo laikas yra 4 metai.

**Valymas ir prižiūra:**

Superpas pirštines valykite sausu skudurėliu arba minkštu šepetėliu.

Drėgnos pirštines džiovininkite kambario temperatūroje, atokiau nuo šilumos šaltinių.

**Šalinimas:**

Naudojamos pirštines gali būti užterštos infekcinėmis ir (arba) pavojingomis medžiagomis. Išmeskite pagal vietinius šalies teisės akts.

**Dėmėsis:**

Prieš naudodami perskaitykite šio naudotojo vadovo turinį. Patar-tina išsaugoti instrukcijas.

## RU

Размерный рад: 8-11

Рукавица

Перчатки относятся ко II категории средств индивидуальной защиты.

Перчатки соответствуют основным требованиям Регламента (ЕС) 2016/425 Европейского парламента и Совета Европы по средствам индивидуальной защиты, а также требованиям EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Уполномоченный орган, участвующий в оценке соответствия: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07-France. Номер нотифицированного органа: 0075 Декларация соответствия доступна на сайте www.stalco.pl.

Защитные перчатки предназначены для защиты рук пользователя от механических повреждений в соответствии с EN 388 при заявленном уровне производительности - см. таблицы.

Хватка (ловкость): 5 (максимум 5)

**Инструкции и ограничения использования (защита):**
Перед использованием защитных перчаток необходимо провести анализ опасности на рабочем месте и принять во внимание это при выборе перчаток.

Перед использованием проверьте соответствие размера габаритам руки пользователя. Безопасность гарантируется только в том случае, если защитная перчатка имеет правильный размер и правильно надевается. Перчатки следует визуально осматривать на наличие повреждений перед каждым использованием. В случае износа перчаток их следует утилизировать (стирание, порезы, надорвы, трещины или другие признаки износа). Перчатки не следует использовать там, где есть риск запутаться в движущихся частях машины.

Указанные уровни эффективности получены в результате испытаний, проведенных в условиях, определенных действующими стандартами.

Указанные уровни эффективности относятся только к новым перчаткам, не подвергавшимся стирке или восстановлению. Указанные уровни эффективности относятся только к внутренней стороне перчаток. Для перчаток с разными слоями указанные уровни эффективности относятся ко всей перчатке. Для перчаток с двумя или более слоями общая оценка не обязательно отражает характеристики самого верхнего слоя.

Защита от урзоз, не указанных в инструкции, не гарантируется. Перчатки НЕ обеспечивают никакой защиты от химикатов, тепла, огня, холода, электричества или других опасностей. Перчатки не защищают от пламени. Эти перчатки не должны соприкасаться с открытым пламенем. Эта модель не содержит никаких веществ в количестве, о которых известно или предполагается, что они отрицательно влияют на гигиену или здоровье пользователя. Перчатки не предназначены для контакта с пищевыми продуктами. Используйте по назначению. Дата производства указана на этикетке.

**Хранение и транспортировка:**

Хранить в оригинальной упаковке, при комнатной температуре, нормальной влажности, в закрытых и проветриваемых помещениях, предохраняющих от УВ-лучей и влаги, вдали от источников тепла. Транспортировать в оригинальной упаковке. При транспортировке предохраняйте упаковку от повреждений и воздействия окружающей среды.

При соответствующих условиях хранения (влажность, температура, чистота, упаковка и вентиляция, сеет) процесс старения не оказывает существенного влияния на расчетный уровень эффективности защиты. Ожидаемый срок годности перчаток составляет 4 года при условии хранения в надлежащих условиях (влажность, температура, чистота, вентиляция, освещение).

**Очстка и техническое обслуживание:**

Не мой. Очищите загрязненные перчатки сухой тканью или мягкой щеткой. Сушите влажные перчатки при комнатной температуре, вдали от источников тепла.

**Использование:**

Используемые перчатки могут быть заражены инфекционными/опасными веществами. Утилизуйте в соответствии с местным законодательством в вашей стране.

**Внимание:**

Пожалуйста, прочитайте это руководство перед использованием. Инструкцию рекомендуется сохранять.

## HR

Dostupne veličine: 8-11

Рукавица

Rukavice pripadaju kategoriji II sredstva osobne zaštite.

Rukavice ispunjavaju osnovne zahtjeve Uredbe (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća Europe o osobnoj zaštitnoj opremi i zahtjeve norme EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Prijavljeno tijelo koje sudjeluje u ojeni skladnosti: CTC - 4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07-France. Broj prijavljenog tijela: 0075 Izjava o skladnosti dostupna na www.stalco.pl.

Zaštitne rukavice namjenjene su za zaštitu ruku korisnika od mehaničkih opasnosti sukladno EN 388 na deklariranoj razini učinkovitosti – pogledajte tablicu. Spособnost hvatanja (spretnost): 5 (maks 5)

**Upute i ograničenja uporabe (zaštite):**

Prije uporabe zaštitnih rukavica potrebno je provesti analizu opasnosti na radnom mjestu i uzeti je u obzir pri odabiru rukavica. Prije uporabe provjerite odgovara li veličina dimenzija ruke korisnika. Sigurnost je zajamčena samo ako je zaštitna rukavica odgovarajuće veličine i pravilno nošena.

Prije svake uporabe rukavice treba vizualno pregledati zbog oštećenja. U slučaju propadanja rukavica, treba ih zbrinuti (abraže, posjekotine, poderotine, pukotine ili drugi znakovi istrošenosti).

Rukavice se ne smiju koristiti tamo gdje postoji opasnost od zapežtjanja u pokretne dijelove stroja. Navedene razine performansi obuhvaćaju su testovima provedenim u skladu s uvjetima navedenim u primjenjivim standardima. Navedene razine učinika odnose se samo na nove rukavice, koje nisu oprane ili regenerirane.

Navedene razine učinika odnose se samo na unutarnju stranu rukavice (osim za zaštitu od udara).

Za rukavice s različitim slojevima, razina učinkovitosti odnosi se na cijelu rukavicu. Za rukavice s dva ili više slojeva, ukupna klasifikacija ne mora nužno odražavati učinak sloja koje se nalazi najviše prema vani.

Zaštita od opasnosti koje nisu navedene u uputama nije zajamčena. Perчатки НЕ обеспечивают никакой защиты от химикатов, тепла, огня, холода, электричества или других опасностей. Перчатки не защищают от пламени. Эти перчатки не должны соприкасаться с открытым пламенем.

Rukavice nisu prikladne za kontakt s hranom.

Оvaj model ne sadrži tvari u količinama za koje je poznato ili se sumnja da imaju negativan utjecaj na higijenu ili zdravlje korisnika.

Rukavice nisu prikladne za kontakt s hranom.

Korisiti sukladno namjeni.

Datum proizvodnje naveden na etiketi.

**Складштење и транспорт:**

Чувати у оригиналном паковању, на собној температури, нормалној влажноти, у затвореним и прозрачним просторијма, заштићено од UV зрака и влаге, далеко од извора тоpline. Превозити у оригиналном паковању. Трјеком транспорта заштитне пакирње од оштећења и утицаја околине.

У одговарајућим увјетима складштења (влажнота, температура, проветриваемых помещених, предохраняющих от УВ-лучей и влаги, вдали от источников тепла. Транспортировать в оригинальной упаковке. При транспортировке предохраняйте упаковку от повреждений и воздействия окружающей среды. При соответствующих условиях хранения (влажность, температура, чистота, упаковка и вентиляция, сеет) процесс старения не оказывает существенного влияния на расчетный уровень эффективности защиты. Ожиданий срок годности перчаток составляет 4 года при условии хранения в надлежащих условиях (влажность, температура, чистота, вентиляция, освещение).

**Čišćenje i održavanje:**

Немојте праи.

Запирјане рукавице очитите сухом крпом или меканом етктом.

Влажне рукавице сушите на собној температури подалеје од извора тоpline.

**Utilizacija:**

Rukavice koje koristite mogu biti kontaminirane zaraznim/ili opasnim tvarima. Očložite u skladu s lokalnim propisima u vašoj državi.

**Напомене:**

Prije uporabe pročistajte sadržaj ovih uputa. Preporuča se da sačuvate upute.

## HU

Mérettartomány: 8-11

Рукавица

A kesztyű a következő kategóriába tartozik II egyéni védőfelszerelés.

A kesztyű megfelel az egyéni védőeszközökről szóló (EU) 2016/425 európai parlamenti és tanácsi rendelet alapvető követelményeinek valamint az EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 szabvány követelményeinek.

A megfelelőségértékelésben részt vevő bejelentett szervezet: CTC -4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07-France. Bejelentett szervezet száma:0075

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető a www.stalco.pl oldalon

A védőkésztyűket úgy tervezték, hogy megegyék a felhasználó kezét az alábbiak elleni mechanikai veszélyek ellen az EN 388:2016 szabványnak megfelelően a bejelentett hatékonyagsíj szinten – lásd a táblázatot. Fogóképeség (ügyesség): 5 (maks 5)

**Használati utasítások és korlátozások (védelem):**

A védőkésztyű használata előtt el kell végezni a munkahely veszélyeztetésszét, és azt figyelembe kell venni a kesztyű kiválasztásakor.

Használat előtt ellenőrizze, hogy a méret megfelel-e a felhasználó kézméretének. A biztonság csak akkor garantált, ha a védőkésztyű megfelelő méretű és megfelelően viselt.

A kesztyűket minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizni kell a sérülések szempontjából. A a kesztyű állapotra romlik, újra kell cserélni (kopás, vágás, szakadás, repedés vagy a kopás egybék le). A kesztyűket nem szabad felolvasztani, ha fennáll a gép mozgó részeibe való belegabalyodás veszélye.

A megadott teljesítményszintek az alkalmazandó szabványoknak megfelelően feltételek mellett végzett vizsgálatokból származnak.

A megadott teljesítményszintek csak új kesztyűre vonatkoznak, nem mosott vagy felújított kesztyűre.

A felúntezett teljesítményszintek csak a kesztyű belsejére vonatkoznak (az útsvédelem kivételével).

A kesztyű NEM nyújt védelmet a vegyi anyagok, hő, tűz, hideg, elektromosság vagy egyéb veszélyek ellen.

A kesztyű nem véd a légok ellen. Ezek a kesztyűk nem érintkezhetnek nyitl légnyal.

Az a modell nem tartalmaz olyan mennyiségű anyagot, amelyről ismert vagy feltételezhető, hogy károsan befolyásolja a felhasználó higiéniját vagy egészségét.

A különböző rétegű kesztyűk esetében a teljesítményszint a teljes kesztyűre vonatkozik. A két vagy több rétegű kesztyűk esetében az általános osztályozás nem feltétlenül tükrözi a legkülső réteg teljesítményét

A kesztyűket nem élelmiszerrel való érintkezésre szánták. Rendeltetészerű használta.

**Tárolás és szállítás:**
Eredeti csomagolásban, szobahőmérsékleten, normál páratartalom mellett, zárt és szellőztetett helyen, UV-sugárzástól és nedvességtől védve, hőforrástól távol tárolandó. Eredeti csomagolásból tárolás. A szállítás során védje a csomagolást a sérülésektől és a környezeti tényezőktől.

Megfelelő tárolási körülmények között (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, csomagolás és szellőzés, fény) az öregedési folyamatnak nincs jelentős hatása a tervezett védelmi teljesítményszintre.A kesztyű várható élettartósságú ideje 4 év, ha megfelelő körülmények között (páratartalom, hőmérséklet, tisztaság, szellőzés, fény) tárolják.

**Tisztítás és karbantartás:**
Ne mossuk ki.

A szennyezett kesztyűt száraz ruhával vagy puha kefével tisztítsa meg.

A nedves kesztyűt szobahőmérsékleten, hőforrástól távol szárítsa meg.

**Éltőlövítés:**

A használt kesztyűket fertőző és/vagy veszélyes anyagokkal szennyezettek lehetnek. A helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

**Fügylem:**

Használat előtt olvassa el a jelen használati útmutató tartalmát. Ajánlatos megőrizni az utasításokat.

## RO

Gama de dimensiuni: 8-11

Рукавица

Mânușile intră în categoria II echipament individual de protecție. Mânușile îndeplinesc cerințele esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului European privind echipamentul individual de protecție și standardele EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016. Organismul notificat care participă la evaluarea conformității: CTC -4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07-France. Numărul organismului notificat: 0075 Declarația de conformitate disponibilă pe www.stalco.pl

Mânușile de protecție sunt concepute pentru a proteja mâinile utilizatorului de pericole mecanice în conformitate cu EN 388 la nivelul de performanță declarat - vezi tabloul. Abilitatea de prindere (dexteritate): 5 (până la 5)

**Instrucțiuni și limitări de utilizare (protecție):**

Înainte de a utiliza mânușile de protecție, trebuie efectuată o analiză a pericolelor la locul de muncă și luată în considerare la alegerea mânușilor.

Înainte de utilizare, verificați potrivirea mârimii la dimensiunile mâinii utilizatorului. Siguranța este garantată numai atunci când mânușa de protecție are dimensiunea corectă și este purtată corect.

Mânușile trebuie inspectate vizual pentru deteriorări înainte de fiecare utilizare. În caz de deteriorare a mânușilor, acestea trebuie eliminate (abraziune, tăieturi, rupturi, căpături sau alte semne de uzură).

Mânușile nu trebuie folosite acolo unde există riscul de a se incurca în părțile mobile ale mașinii.

Mânușă

Nivelurile de performanță indicate sunt obținute din încercări efectuate în conformitate cu condițiile stabilite în standardele aplicabile.

Nivelurile de performanță menționate sunt numai pentru mânuși noi, nu și pentru sau recondiționate.

Nivelurile de performanță menționate sunt doar pentru interiorul mânușii (cu excepția protecției la impact).

Pentru mânușile cu straturi diferite, nivelul de performanță se aplică întregii mânușii. Pentru mânușile cu două sau mai multe straturi, clasificarea generală nu este neapărat performanța straturilor exterioare.

Protecția împotriva amenințărilor care nu sunt enumerate în instrucțiuni nu este garantată.

Mânușile NU oferă nicio protecție împotriva substanțelor chimice, căldurii, foc, frig, electriceitate sau alte pericole. Mânușile nu protejează împotriva fiicărilor. Aceste mânuși nu trebuie să intre în contact cu o flăcără deschisă.

Acest model nu conține substanțe în cantități despre care se știe sau se suspectează că au un impact negativ asupra igienei sau sănătății utilizatorului.

Mânușile nu sunt destinate contactului cu alimentele.

Utilizați conform destinației.

Data producției este indicată pe etichetă.

**Depozitare și transport:**

A se păstra în ambalajul original, la temperatura camerei, umiditate normală, în incaperi închise și aerisite, ferite de razele UV și umezeala, departe de surse de căldură. Transport în ambalajul original. În timpul transportului, protejați ambalajul împotriva deteriorării și a factorilor de mediu.

În condiții adecvate de depozitare (umiditate, temperatură, curățenie, ambalaj și ventilație, uscare), procesul de îmbătrânire nu are un impact semnificativ asupra nivelului de eficacitate de protecție.

Termenul de valabilitate estimat al mânușilor este de 4 ani dacă sunt depozitate în condiții adecvate (umiditate, temperatură, curățenie, ventilație, lumină).

**Curățenie și mentenanță:**

Nu spăla.

Curățați mânușile murdare cu o cârpă uscată sau o perie moale. Uscați mânușile umeze la temperatura camerei, departe de surse de căldură.

**Utilizare:**

Mânușile folosite pot fi contaminate cu substanțe infecțioase/sau periculoase. Eliminați în conformitate cu reglementările locale din țara dumneavoastră.

**Atenție:**

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizare. Se recomandă păstrarea instrucțiunilor.

## IT

Gamma di dimensioni: 8-11

Рукавица

I guanti appartengono alla categoria II dispositivi di protezione individuale.

I guanti soddisfanno i requisiti essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 del Parlamento europeo e del Consiglio sui dispositivi di protezione individuale e ai requisiti della norma EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016.

Organismo notificato coinvolto nella valutazione della conformità: CTC -4, rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07-France. Numero dell'organismo notificato: 0075 Dichiarazione di conformità disponibile su www.stalco.pl.

I guanti protettivi sono progettati per proteggere le mani dell'utilizzatore da rischi meccanici secondo EN 388 al livello di prestazione dichiarato - vedi tabella. Capacità di presa (dexterazza): 5 (max 5)

**Istruzioni e restrizioni d'uso (protezione):**

Prima di utilizzare i guanti protettivi, è necessario effettuare un'analisi dei rischi sul luogo di lavoro e tenerne conto nella scelta dei guanti.

Prima dell'uso, verificare l'adattamento alle dimensioni della mano dell'utente. La sicurezza è garantita solo se il guanto di protezione è della misura giusta e indossato correttamente.

I guanti devono essere ispezionati visivamente per verificare che non siano danneggiati prima di ogni utilizzo. Se le condizioni dei guanti si deteriorano, devono essere smaltiti (abrasione, tagli, strappi, crepe o altri segni di usura).

I guanti non devono essere usati quando c'è il rischio di rimanere impigliati nelle parti mobili dei macchinari.

I livelli di prestazione indicati sono ottenuti da test effettuati nelle condizioni definite dalle norme applicabili.

I livelli di prestazione indicati si riferiscono solo a guanti nuovi, non lavati o ricondizionati.

I livelli di prestazione indicati si applicano solo all'interno del guanto (ad eccezione della protezione dagli impact).

Per i guanti con diversi strati, il livello di prestazione si riferisce all'intero guanto. Per i guanti a due o più strati, la classificazione complessiva non riflette necessariamente le prestazioni dello strato più esterno. La protezione contro i pericoli non elencati nel manuale non è garantita.

I guanti NON forniscono alcuna protezione contro sostanze chimiche, calore, fuoco, freddo, elettricità o altri rischi.

I guanti non proteggono dalle fiamme. Questi guanti non devono entrare in contatto con fiamme libere.

Questo modello non contiene sostanze in quantità note o sospette di influire negativamente sull'igiene o sulla salute dell'utente.

I guanti non sono destinati al contatto con gli alimenti.

Utilizzare come previsto.

Data di produzione riportata in etichetta.

**Stoccaggio e trasporto:**

Conservare nella confezione originale, a temperatura ambiente, umidità normale, in ambienti chiusi e ventilati, al riparo dai raggi UV e dall'umidità, lontano da fonti di calore. Trasportare nella confezione originale. Durante il trasporto, proteggere l'imballaggio da danni e fattori ambientali.

In condizioni di stoccaggio adeguate (umidità, temperatura, pulizia, imballaggio e ventilazione, luce), il processo di invecchiamento non ha effetti significativi sul livello di protezione previsto. La durata di conservazione prevista dei guanti è di 4 anni se conservati in condizioni adeguate (umidità, temperatura, pulizia, ventilazione, luce).

**Pulizia e manutenzione:**

Non lavare.

Pulire i guanti sporchi con un panno asciutto o una spazzola morbida.

Asciugare i guanti umidi a temperatura ambiente, lontano da fonti di calore.

**Smaltimento:**
I guanti in uso possono essere contaminati da sostanze infettive e/o pericolose. Smaltire in conformità alle normative locali.

**Attenzione:**
Prima dell'uso, leggere il contenuto di questo manuale d'uso. Si consiglia di conservare le istruzioni.

## EE